

**DIOCESE OF SAULT STE. MARIE****DIOCÈSE DE SAULT STE-MARIE****GENERAL DECREE****DIOCESAN PARTICULAR LAW  
ON PUBLIC HEALTH AND SAFETY  
WITHIN CATHOLIC INSTITUTIONS  
DURING THE COVID-19 PANDEMIC**

Whereas thanks to public health measures taken during the COVID-19 pandemic, people are now much safer, and

Whereas the Government of Ontario has lifted almost all of the remaining special provincial regulations regarding the pandemic, and

Whereas the Catholic Church wishes to continue promoting the health and safety of all, while at the same time returning to the full practice of the faith and the exercise of its mission, and

Having consulted the Presbyteral Council on the matter on August 30 and 31, 2022, and in order to better aid the Christian faithful to live as one in mind and heart,

**DÉCRET GÉNÉRAL****LOI PARTICULIÈRE DIOCÉSAINE  
SUR LA SANTÉ ET SÉCURITÉ PUBLIQUE  
AU SEIN DES INSTITUTIONS CATHOLIQUES  
PENDANT LA PANDÉMIE DE COVID-19**

Attendu que, grâce aux mesures de santé publique prises pendant la pandémie de COVID-19, les gens sont maintenant beaucoup plus en sécurité, et

Attendu que le gouvernement de l'Ontario a levé presque tout ce qui reste des règlements provinciaux spéciaux concernant la pandémie, et

Attendu que l'Église catholique souhaite continuer à promouvoir la santé et la sécurité de toutes les personnes, tout en revenant à la pleine pratique de la foi et à l'exercice de sa mission, et

Après avoir consulté le Conseil presbytéral à ce sujet les 30 et 31 août 2022, et afin de mieux aider les fidèles chrétiens à vivre dans l'unité d'esprit et de cœur,

**I DECREE THAT**

The attached "Law on public health and safety within Catholic institutions during the COVID-19 pandemic" is hereby approved. I order its publication in the Official Gazette, which shall be the manner of its promulgation. It shall enter into force on December 1, 2022.

**JE DÉCRÈTE QUE**

La « Loi sur la santé et sécurité publique au sein des institutions catholiques pendant la pandémie de COVID-19 » ci-jointe est approuvée. J'ordonne qu'elle soit publiée dans la Gazette officielle par laquelle elle sera promulguée. Cette loi entrera en vigueur le 1er décembre 2022.

Given at / donné à:

Location / lieu	<input checked="" type="checkbox"/> Sudbury <input type="checkbox"/> Other / autre:
Date	October 27, 2022

Competent authority / autorité compétente:

Name / nom	+Thomas Dowd
Title / titre	Diocesan bishop / évêque diocésain
Signature	+ Thomas Dowd

Countersignature / contresignature:

Name / nom	Laura Markiewicz
Title / titre	Acting Chancellor / chancelier par intérim
Signature	Laura Markiewicz

Archives:

Prot. no. / N. prot.	681/2022
----------------------	----------





**DIOCESAN PARTICULAR LAW  
ON PUBLIC HEALTH AND SAFETY  
WITHIN CATHOLIC INSTITUTIONS  
DURING THE COVID-19 PANDEMIC**

**LOI PARTICULIÈRE DIOCÉSAINE  
SUR LA SANTÉ ET SÉCURITÉ PUBLIQUE  
AU SEIN DES INSTITUTIONS CATHOLIQUES  
PENDANT LA PANDÉMIE DE COVID-19**

**Article 1: Community Hygiene**

1.1. Anyone experiencing symptoms which could be related to COVID, or who is presently asymptomatic but has tested positive for COVID, must follow the requirements of public health officials regarding self-monitoring and self-isolating.

1.2. The taking of temperatures and the use of hand sanitizer are no longer required in any church facility and should not be imposed on the people as a condition of access.

**Article 1: Santé communautaire**

1.1. Toute personne ayant des symptômes liés à la COVID, ou qui est actuellement asymptomatique mais qui a reçu un résultat positif lors d'une analyse pour la COVID, doit suivre les exigences des autorités en santé publique concernant l'auto-évaluation et l'isolement.

1.2. La prise de température et l'utilisation de désinfectant pour les mains ne sont plus exigées dans les établissements de l'Église et ne doivent pas être imposées aux gens comme condition d'accès.

**Article 2: Masks**

2.1 With the exception found in article 2.3, masks are not required for a person to be allowed to participate in church services and celebrations. However, anyone who wishes to wear a mask may continue to do so, including the clergy and other ministers and helpers. As well, masks must be made available to those who come to attend.

2.2 Given the proximity involved, masks must be worn by the priest when using the confessional.

**Article 2: Masques**

2.1 Le port du masque n'est pas exigé pendant les services religieux et les célébrations. Toutefois, les personnes qui désirent porter un masque sont libres de le faire, incluant le clergé et les autres ministres et assistants. On doit avoir des masques à la disposition des participant(e)s.

2.2 Compte-tenu de la proximité impliquée, les masques doivent être portés par le prêtre pendant qu'il soit au confessionnal.

2.3 Notwithstanding article 2.1, a Pastor may request that the Ordinary of the Diocese impose the requirement that people wear a mask when attending church services and celebrations in his parish or parishes if he or another priest who regularly celebrates there has a medical condition which would render him particularly vulnerable to serious illness should he contract COVID-19.

2.3 Nonobstant l'article 2.1, un curé peut demander à l'Ordinaire du diocèse d'imposer le port du masque aux personnes qui assistent aux services religieux et aux célébrations dans sa ou ses paroisses si lui-même ou un autre prêtre qui y célèbre régulièrement a une condition médicale qui le rendrait particulièrement vulnérable aux maladies graves s'il contracte la COVID-19.

### **Article 3: The Third Commandment**

3.1 The Third Commandment, which obliges all the Christian faithful to worship God on Sunday, is restored to its traditional requirements. In particular, the dispensation from the obligation to participate in the Mass on Sundays and Holy Days of obligation, granted by Bishop Marcel Damphousse on March 19, 2020, is now abrogated.

3.2 In accordance with canon 1245, Pastors of parishes may dispense individual parishioners from their obligation to participate in Mass on Sundays and Holy Days of obligation if their underlying state of health (due to illness or age) recommends that they not attend group events. As a rule of thumb, if the person goes grocery shopping or attends social events such as meals in a restaurant or movies in a theater, the person does not require a dispensation.

### **Article 3: Le troisième commandement**

3.1 Le troisième commandement, qui oblige tous les chrétiens à adorer Dieu le dimanche, est rétabli dans ses exigences traditionnelles. En particulier, la dispense de l'obligation de participer à la messe des dimanches et jours saints d'obligation, accordée par Mgr Marcel Damphousse le 19 mars 2020, est désormais abrogée.

3.2 Conformément au canon 1245, les curés de paroisse peuvent dispenser un paroissien ou une paroissienne en particulier de l'obligation de participer à la messe les dimanches et jours saints d'obligation si leur état de santé sous-jacent (dû à la maladie ou à l'âge) leur recommande de ne pas assister aux événements de groupe. En règle générale, si la personne va faire des courses ou assiste à des événements sociaux tels que des repas dans un restaurant ou des films dans un théâtre, la personne n'a pas besoin de dispense.

### **Article 4: Facilities**

4.1 Churches should always be clean and tidy. They should be thoroughly cleaned once per week or more often if conditions warrant.

4.2 Where possible, weather permitting, it is recommended that the doors and windows of

### **Article 4: Installations**

4.1 Les églises doivent toujours être propres et bien rangées. Elles doivent être nettoyées à fond une fois par semaine ou plus souvent si les conditions l'exigent.

4.2 Autant que possible, si la température le permet, on recommande que les portes et les

the church should be open to allow for ventilation.

fenêtres de l'église soient ouvertes afin de permettre la ventilation.

#### **Article 5: Communion**

5.1 Concelebrants and deacons are to receive Holy Communion by intinction and the last to receive the Precious Blood directly from the chalice. If the number of concelebrants is small, and there are sufficient chalices, then each concelebrating priest should use an individual separate chalice.

5.2 Communion may only be given to the people under the form of bread, i.e. not under both species. However, for those with an intolerance for bread, communion may still be given under the form of wine.

5.3 Communion may again be received directly on the tongue. The Pastor may require that people receive in this way only at the end of the communion procession.

#### **Article 5: Communion**

5.1 Les concélébrants et les diacres doivent recevoir la Sainte Communion par intinction le dernier à communier consomme le Précieux Sang directement du calice. S'il n'y a qu'un petit nombre de concélébrants et qu'il y a suffisamment de calices, alors chaque concélébrant doit utiliser un calice individuel séparé.

5.2 La communion ne peut être donnée que sous l'espèce du pain, c'est-à-dire non pas sous les deux espèces. Cependant, pour ceux qui ont une intolérance au pain, la communion peut toujours être donnée sous l'espèce du vin d'une calice distincte.

5.3 On peut recevoir la communion sur la langue à nouveau. Cependant, le curé peut demander aux gens qui préfèrent recevoir la communion de cette manière de s'avancer à la fin de la procession de communion.

#### **Article 6: Other rites**

6.1 For Holy Thursday, the washing of the feet is permitted, but communion will remain under one species for the faithful.

#### **Article 6: Autres rites**

6.1 Le Jeudi Saint, le lavement des pieds est autorisé, toutefois la communion sera offerte uniquement sous une seule espèce pour les fidèles.

#### **Article 7: Work environment**

7.1 Staff are entitled not to be put in dangerous work situations. At no time should staff be exposed to people known to be suffering from COVID.

7.2 Staff and clergy who are suffering from any diagnosed or suspected COVID infection, or

#### **Article 7: Conditions de travail**

7.1 Le personnel a le droit de ne pas être placé dans des situations de travail dangereuses. Le personnel ne doit à aucun moment être exposé à des personnes dont on sait qu'elles souffrent de la COVID.

7.2 Un membre du personnel ou du clergé qui souffre de la COVID, soit diagnostiquée ou

who have been exposed to possible infection, should consult the Public Health Ontario website or their physician prior to entering the office.

7.3 While it is not required to use them, disposable masks and hand sanitizer should be made available to visitors to a parish/diocesan office.

#### **Article 8: Final provisions**

8.1 Requests for clarification on the implementation of this decree, or for dispensations from its requirements, should be addressed to the Ordinary of the Diocese.

8.2 This particular law abrogates all previous directives and decrees concerning the COVID-19 pandemic.

soupçonnée, ou qui a été exposé à une personne possiblement infectée, doit consulter le site Web de Santé publique Ontario ou leur médecin avant d'entrer au bureau.

7.3 Même s'il n'est pas obligatoire de les utiliser, des masques jetables et un désinfectant pour les mains doivent être mis à la disposition des visiteurs au bureau paroissial/diocésain.

#### **Article 8: Dispositions finales**

8.1 Les demandes de clarification au sujet de l'application du présent décret, ou de dispense de ses exigences, doivent être adressées à l'Ordinaire du Diocèse.

8.2 La présente loi particulière abroge toutes les directives et tous les décrets antérieurs concernant la pandémie de la COVID-19.